

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
5-е заседание,
состоявшееся в
четверг,
14 октября 1993 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 5-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н КУКАН (Словакия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 107 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
(продолжение) *

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ (продолжение) *

* Пункты рассматриваются совместно.

Distr. GENERAL
A/C.3/48//SR.5
18 November 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

93-81579.R

/...

Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

ПУНКТ 107 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
(продолжение) (A/48/18, 76, 81, 118, 291, 423, 438, 439)

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ (продолжение)
(A/48/94, 207, 211, 307, 330, 357, 384, 385)

1. Г-н КЯРИА (Финляндия), выступая от имени пяти стран Северной Европы, поздравил стороны в Южной Африке с успешными шагами, предпринятыми ими на пути к демократии и ликвидации апартеида. Хотя борьба народа Южной Африки и явилась главным фактором в деле ликвидации апартеида, осуществление международным сообществом санкций Организации Объединенных Наций внесло значительный вклад в процесс создания нерасовой Южной Африки.

2. Доклады Специальных докладчиков Комитета о ликвидации расовой дискриминации (СЕРД), в которых описывались продолжающиеся серьезные нарушения прав человека и ухудшающееся положение в бывшей Югославии, подчеркивали значение осуществления совместных международных действий по борьбе с такими нарушениями. Страны Северной Европы приветствуют создание международного трибунала как средство привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении военных преступлений.

3. Во многих районах мира, включая Европу, расовая или этническая нетерпимость является основной причиной возникновения потоков беженцев и других миграционных движений, вызвавших возрождение ксенофобии и нетерпимости по отношению к иностранцам и иммигрантам и послуживших причиной конфликтов во многих принимающих странах. Страны Северной Европы приветствуют назначение Комиссией по правам человека Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с этим нетерпимости и настоятельно призывают его работать в тесном сотрудничестве с СЕРД. Диалог между государствами - членами Комитета, а также процедуры отчетности должны играть важную роль в качестве профилактического механизма, позволяющего усилить осознание правительствами и народами опасности такой нетерпимости. Страны Северной Европы поддерживают рекомендацию о создании национальных учреждений, используемых в качестве эффективного средства распространения на национальном уровне информации об осуществлении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Они также поддерживают поправку, призывающую к постановке финансирования СЕРД на регулярную основу.

4. Проект программы действий на третье десятилетие по борьбе против расизма и расовой дискриминации, рекомендованный Комиссией по правам человека, должен учитывать новые тенденции и проявления расизма. Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Подкомиссия по предотвращению дискриминации и защите меньшинств должны играть ключевую роль в осуществлении этой программы. Вдохновляющим примером является Всемирная конференция по правам человека, которая состоялась в Вене 10-12 июня 1993 года и на которой правительства и НПО вновь подтвердили свою готовность активно действовать против расизма. Страны Северной Европы призывают все государства-члены к осуществлению Венской декларации и Программы действий.

5. Г-н САХРАУИ (Алжир) говорит, что в Европе и других районах мира возрождение связанного с ксенофобией насилия и ненависти достигло угрожающих пропорций. Целью расизма и расовой дискриминации являются самые различные социальные группы, в том числе

/...

трудящиеся-мигранты, беженцы, лица, стремящиеся получить убежище, этнические и религиозные меньшинства и коренное население. Его делегация решительно поддерживает недавнее назначение Комиссией по правам человека Специального докладчика по современным формам расизма и ее резолюцию 1993/11, призывающую все правительства принять необходимые меры по борьбе с новыми формами расизма путем незамедлительного применения административных, гражданских и уголовных санкций против лиц, совершающих расистские преступления. Если не принять строгих мер, то организации и лица, подстрекающие к ксенофобному насилию и ненависти, будут продолжать действовать безнаказанно, увеличивая число своих жертв.

6. В ходе второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации некоторые мероприятия не были завершены вследствие отсутствия финансовых ресурсов. Хотя эта проблема была частично решена Комитетом по ликвидации расовой дискриминации путем использования ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, остающиеся координационные мероприятия будут по-прежнему страдать от той же нехватки средств, что следует учесть при обсуждении бюджета будущей программы.

7. Его делегация приветствует международные действия в рамках третьего десятилетия, которые включают наступление на новые формы расизма, нетерпимости и ксенофобии. Различные семинары, проведение которых запланировано по этим темам, являются многообещающей платформой для распространения информации и обмена взглядами. Его делегация также поддерживает предложение об изучении экономических факторов, способствующих проявлению расизма и расовой дискриминации, и предложение о том, чтобы Генеральный секретарь представил ежегодный доклад о мировом положении в том, что касается расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и этнической нетерпимости на основе точной информации в отношении деятельности по борьбе против расизма, поскольку это способствовало бы координации и оценке деятельности.

8. Процесс перехода к демократии в Южной Африке по-прежнему остается неустойчивым. Правительство Южной Африки в тесном сотрудничестве с организациями, представляющими большинство южноафриканского народа, должно в полной мере осуществить свою ответственность и положить конец насилию и терроризму, которые используются силами, противостоящими идее создания единой, нерасовой и демократической Южной Африки. В этой связи его делегация полностью поддерживает конкретные меры, предусмотренные в проекте программы действий на третье десятилетие и направленные на обеспечение мирного перехода и полную ликвидацию апартеида в Южной Африке.

9. Как недавно было подтверждено на Всемирной конференции по правам человека в Вене, колониальное господство или другие формы иностранной оккупации представляют собой нарушение права народов на самоопределение и равносильны нарушению основных прав человека. Его страна приветствует заключенное недавно между ООП и Израилем соглашение и выражает искреннюю надежду на то, что оно явится первым этапом во всеобъемлющем урегулировании ближневосточного конфликта. Международное сообщество должно по-прежнему быть приверженным делу установления мира в этом районе земного шара.

10. В то время как некоторые региональные конфликты, по-видимому, близки к долгосрочному урегулированию, другие, к сожалению, – например конфликт в Западной (Г-н Сахрауи, Алжир)

Сахаре, – таковыми не являются. Делегация оратора выражает надежду на то, что возобновление диалога между участвующими в конфликте сторонами и проведение свободного референдума, по возможности, в условиях полной беспристрастности, позволило бы народу Западной Сахары осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и создало бы основу для стабильности в этом регионе.

11. Г-н ОГУРЦОВ (Беларусь) говорит, что в его стране почти полностью отсутствуют радикальные экстремистские группировки, культивирующие идеи, основанные на расовом превосходстве или нетерпимости. Беларусь будет и впредь делать все, чтобы сохранить уникальный конфессиональный и межэтнический баланс, который способен выступать в качестве гаранта стабильности и необратимости демократических преобразований. Он с удовлетворением отмечает, что Комитет по ликвидации расовой дискриминации готов расширять свою сферу деятельности, с тем чтобы идти в ногу со временем. Кроме того, делегация оратора с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о проекте программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (1993–2003 годы), содержащийся в документе A/48/423, и то, что, как в нем указывается, с учетом тех изменений, которые имели место в последнее время, предлагаемая программа действий будет соответствующим образом адаптирована. Оратор выражает надежду на то, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи станет форумом конструктивного сотрудничества, который не позволит упустить возникшие беспрецедентные возможности для решения застарелых международных проблем.

12. Г-н ФЕРНАНДЕС-ПАЛАСИОС (Куба) говорит, что, хотя система апартеида в Южной Африке и рушится, наблюдаемое в других районах мира возрождение расовой дискриминации в виде ксенофобного насилия, ультраправой политической агитации и неонацизма насчитывает в числе своих жертв трудящихся-мигрантов с их семьями, группы меньшинств и беженцев. В свете этого явления его делегация решительно поддерживает начало третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и высоко оценивает недавнее решение Комиссии по правам человека назначить Специального докладчика для рассмотрения современных форм расизма.

13. С другой стороны, несмотря на их легальную основу, некоторые основополагающие принципы, четко закрепленные в резолюциях Генеральной Ассамблеи, в частности в резолюции 1514 (XV) и резолюции 2625 (XXV), об осуществлении права на национальный суверенитет и права на самоопределение без вмешательства извне, подрываются такими идеями, как "ограниченный суверенитет" и "право на вмешательство", которые явно противоречат нормам международного права. С точки зрения Кубы, наиболее неотложной задачей, стоящей перед Организацией, является защита принципов Устава и, в частности, права на самоопределение народов.

14. Например, глубокую озабоченность вызывает колониальный статус соседнего острова Пуэрто-Рико. Куба требует, чтобы Пуэрто-Рико было разрешено занять место среди свободных государств этого полушария. Его делегация также вновь выражает протест по поводу незаконной оккупации Гуантанамо Соединенными Штатами вопреки четко выраженной воле кубинского народа и их правительства.

15. Вместе с тем его делегация с удовлетворением воспринимает подписание Декларации принципов между Израилем и Организацией освобождения Палестины, которая является предвестником установления прочного мира на Ближнем Востоке. И в

(Г-н Фернандес-Паласиос, Куба)

закключение, Куба приветствует ценный вклад Специального докладчика в отношении использования наемников.

16. Г-жа ДЖАХАН (Бангладеш) говорит, что народ Бангладеш присоединяется к мировому общественному мнению, выражая свою солидарность с народом Южной Африки в период перехода к единому, нерасовому и демократическому обществу. Хотя узаконенный расизм, как следует надеяться, уйдет в историю, память о его ужасах должна предотвратить его повторение. Она

также выражает удовлетворение по поводу знаменательного подписания Декларации принципов между Организацией освобождения Палестины и Израилем.

17. Вместе с тем, широкая картина, к сожалению, не является обнадеживающей. Наблюдается возрождение расизма в виде ксенофобии и ультранационализма, которые проявляются в виде мотивированных расовыми предрассудками нападений на этнические меньшинства и иммигрантов. Совершаемые сербскими силами зверства против невинных мужчин, женщин и детей в Боснии и Герцеговине и, в частности, против мусульман превзошли худшие примеры геноцида в истории. "Архитекторы этнической чистки" не были наказаны; вместо этого они нашли место за столом переговоров. "Этническая чистка" в Боснии и Герцеговине, которую можно также квалифицировать в качестве "религиозной чистки", не должна перейти в еще одну форму узаконенного расизма. Международное сообщество должно снять эмбарго на поставки оружия, вернув боснийским мусульманам их основополагающее право на самооборону.

18. Организация Объединенных Наций должна действовать в качестве катализатора прогрессивных преобразований на мировой арене, а также фактора, сдерживающего силы, препятствующие этим изменениям. Южной Африке потребуется помощь Организации Объединенных Наций в процессе примирения и реконструкции: социальные и экономические возможности должны быть предоставлены для преодоления накопившихся проблем черного большинства; кроме того, необходимо приложить усилия для распространения принципов расовой терпимости и мирного сосуществования среди народов этой страны. Палестине также потребуются различные виды поддержки в ходе ее перехода к полному политическому участию.

19. Ее делегация приветствует решение Комиссии по правам человека назначить Специального докладчика для рассмотрения вопросов о современных формах расизма. Хотя глобальная компиляция национального законодательства по борьбе против расизма и разработка типового законодательного текста и являются существенными достижениями, расизм нельзя уничтожить с помощью одного лишь законодательства. В проекте программы на третье десятилетие действий по борьбе против расизма совершенно справедливо внимание сосредоточено на образовании и распространении информации как на средствах избавления сознания людей от расовых предрассудков.

20. Г-н ЦЗИНЬ Юнцзянь (Китай) говорит, что расизм, расовая дискриминация и система апартеида являются серьезными нарушениями основных прав человека. Имевшие за последнее время в нескольких развитых странах случаи проявления ксенофобии, дискриминации против иностранцев и неонацизма вызывают глубокую озабоченность и должны рассматриваться в качестве первоочередных вопросов повестки дня Организации Объединенных Наций. В Венской декларации и Программе действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека, справедливо провозглашается, что ликвидация всех форм расизма должна быть первоочередной задачей международного сообщества. Китай поддерживает предложенный Генеральным секретарем проект программы действий на

(Г-н Цзинь Юнцзянь, Китай)

третье Десятилетие борьбы против расизма и расовой дискриминации и призывает Организацию Объединенных Наций выделить на этот критически важный проект достаточные средства.

21. Недавние события свидетельствуют о том, что в скором времени Южная Африка станет единым, демократическим и нерасовым государством. По мнению Китая, лишь настойчивые усилия международного сообщества сделали возможным эту победу. Правительство Китая привержено делу борьбы с расизмом и расовой дискриминацией во всех формах.

22. Г-жа да СИЛВА-СУНЬЯГА (Венесуэла), выступавшая от имени Колумбии и Мексики, выражает надежду на то, что, несмотря на рост политического насилия в Южной Африке, достигнутые соглашения приведут к скорейшему созданию демократического правительства с гарантией прав всего населения. Следует прислушаться к призыву Нельсона Манделы, Президента Африканского национального конгресса, о снятии экономических санкций, введенных против Южной Африки.

23. Проект программы действий на третье Десятилетие по борьбе против расизма и расовой дискриминации должен, как указывается в пункте 19 Венской декларации, побудить органы и учреждения Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия по осуществлению программы действий.

24. Еще многое предстоит сделать для ликвидации дискриминации, расизма, нетерпимости и ксенофобии, и международное сотрудничество в этой области является насущно необходимым. Программа действий на третье Десятилетие должна учитывать новые тенденции и называться следующим образом: "Десятилетие по борьбе против расизма, расовой дискриминации и этнической нетерпимости". Проект программы должен обеспечить достижение поставленных целей на основе решительных и ответственных действий правительств, а также активных усилий органов Организации Объединенных Наций.

25. Она с удовлетворением отмечает, что Комитет по ликвидации расовой дискриминации стремится адаптироваться к новым реальностям мира. Оратор также с удовлетворением отмечает решение Комиссии по правам человека назначить Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с этим нетерпимости и выражает надежду на то, что его деятельность будет способствовать ликвидации этих явлений. Венесуэла, Колумбия и Мексика вновь заявляют о том, что они осуждают массовые нарушения прав человека, в том числе "этническую чистку", которая является неприемлемой и должна быть осуждена. И наконец, она вновь подтверждает приверженность этих стран принципу самоопределения народов, изложенному в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и их поддержку усилий Организации по содействию осуществлению права народов на самоопределение во всем мире.

26. Г-н БААДЯН (Бразилия) говорит, что, несмотря на обнадеживающие перемены в Южной Африке, международное сообщество должно по-прежнему внимательно следить за ситуацией в этой стране, с тем чтобы обеспечить установление подлинно многорасовой демократии. Бразилия, которая очень гордится многорасовым составом своего населения, решительно осуждает все формы дискриминации на основе признаков расы, религии, национального или этнического происхождения. Правительство его страны вновь заявляет о своей решительной поддержке третьего Десятилетия действий по

(Г-н Баадян, Бразилия)

борьбе против расизма и расовой дискриминации и подчеркивает необходимость выявления причин недостатков в осуществлении первых двух десятилетий и разработки новых национальных и международных мер на будущее.

27. Международное сообщество не может игнорировать появление новых форм расизма и ксенофобии. События, происходящие на территории бывшей Югославии, вызывают особую озабоченность и должны быть осуждены в самых сильных выражениях. Эта ситуация, по-видимому, подчеркивает необходимость изменения того, каким образом различные органы Организации Объединенных Наций рассматривают вопросы расизма и дискриминации. Правительство его страны решительно поддерживает назначение Комиссией по правам человека Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации и ксенофобии

и связанной с этим нетерпимости. Правительства должны проявлять мудрость и мужество при решении связанных с правами человека проблем, включая расизм и расовую дискриминацию, и принимать незамедлительные меры для их устранения. Бразилия, которая неуклонно поддерживала принцип полного осуществления права на самоопределение, тепло приветствует заключенное недавно палестинско-израильское соглашение. Самоопределение означает предоставление тому или иному народу возможности управлять собой без угрозы иностранного вмешательства. Отказ в праве на самоопределение является нарушением прав человека. На текущей сессии делегации должны сосредоточить внимание на определении путей содействия осуществлению этого права.

Заседание закрывается в 11 ч. 55 м.